



Guide de l'utilisateur



User Guide



Guía del Usuario

Document à conserver.

Keep this document.

Este documento deberá conservarse.

SOMMAIRE



Chapitre 1 :
Installation du boîtier

Chapitre 2 :
Activation du boîtier

Chapitre 3 :
Navigation dans le boîtier

Chapitre 4 :
Circulation

Chapitre 5 :
Modification du nombre d'essieux

Chapitre 6 :
Messages

Chapitre 7 :
Dysfonctionnements

Chapitre 8 :
Procédures de secours

CONTENTS



Chapter 1:
Installing the badge

Chapter 2:
Activating the badge

Chapter 3:
Once the badge is activated

Chapter 4:
Active networks

Chapter 5:
Changing the axles

Chapter 6:
Messages

Chapter 7:
Troubleshooting

Chapter 8:
Back-up procedures

ÍNDICE



Capítulo 1:
Instalación del dispositivo

Capítulo 2:
Puesta en función del dispositivo

Capítulo 3:
Dispositivo activado

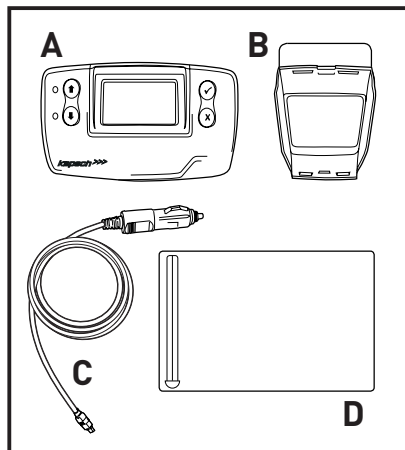
Capítulo 4:
Redes activas

Capítulo 5:
Cambio de ejes

Capítulo 6:
Mensajes

Capítulo 7:
Disfuncionamientos

Capítulo 8:
Procedimientos de emergencia



1. Détails des pièces présentes (A. Boîtier / B. Support / C. Câble allume-cigares / D. Pochette aluminisée)



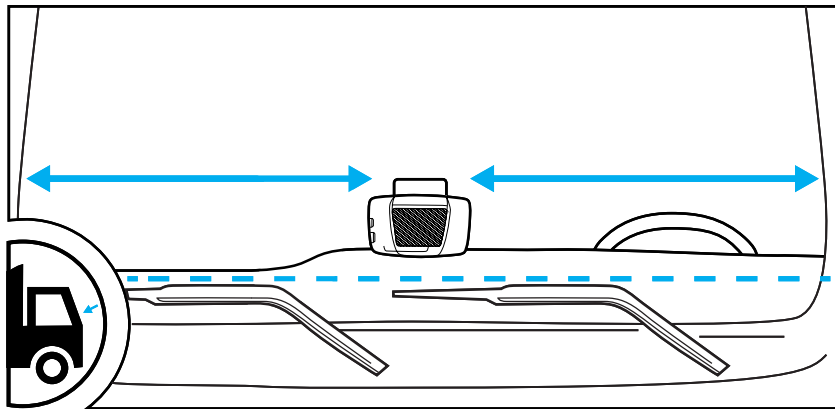
Le redevable installe le boîtier exclusivement dans le véhicule auquel il est dédié, de manière apparente et conformément à cette notice d'utilisation. Le boîtier demeure installé dans les véhicules :

- a) En permanence, y compris le temps du stationnement, pour les véhicules immatriculés en France métropolitaine ;
- b) Lorsqu'ils circulent sur le réseau taxable, y compris le temps du stationnement sur le réseau ou une aire attenante, pour les véhicules immatriculés hors de France métropolitaine.

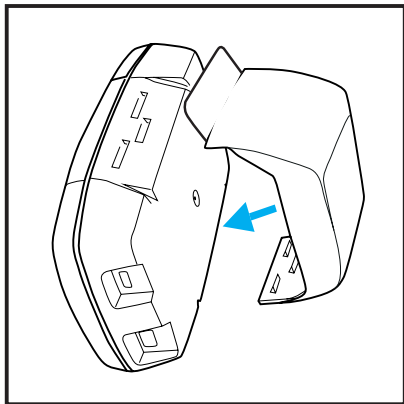
La pochette aluminisée doit être utilisée pour désactiver la partie télépéage.

Pour désactiver l'Ecotaxe, Appelez votre contact commercial habituel.

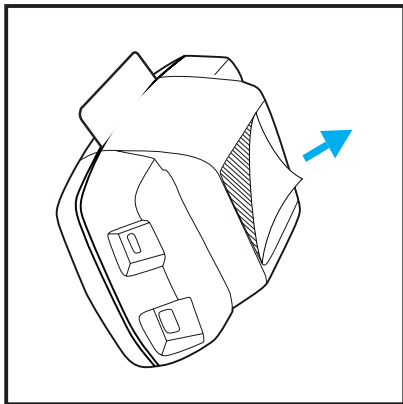
CHAPITRE 1 INSTALLATION DU BOÎTIER



- 1.** Déterminez l'emplacement de votre boîtier (écran face au conducteur). Il doit être centré sur le pare-brise, à hauteur du volant, au-dessus des essuie-glaces au repos et s'assurer qu'il ne gêne pas la visibilité du chauffeur
- 2.** Nettoyer le pare-brise au niveau de l'emplacement pour assurer une bonne adhérence de l'autocollant à usage unique.



3. Clippez le support de fixation à l'arrière du boîtier.



4. Décollez la protection de l'adhésif, vérifiez que **la languette du support est située vers le haut**, puis collez le boîtier au pare-brise (un seul essai possible).

CHAPITRE 1

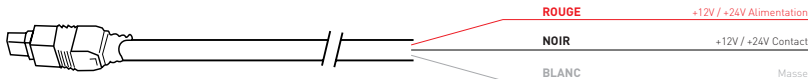
INSTALLATION DU BOÎTIER

BRANCHEMENT SUR L'ALIMENTATION DU VÉHICULE

Deux modes d'alimentation du boîtier sont possibles :

ALIMENTATION FIXE (MODE RECOMMANDÉ)

Attention : Cette installation doit être réalisée par un électricien qualifié véhicule.



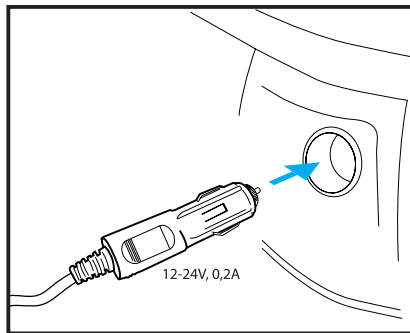
1. Utilisez le câble allume-cigare fourni. Assurez-vous de disposer de la longueur de câble nécessaire puis coupez la prise allume-cigare ainsi que l'excédent de câble.
2. Localisez dans le véhicule les points de connexion en vous aidant du schéma ci-dessus. Le fil noir du signal d'allumage doit être connecté au contact du véhicule.
3. Avant de connecter les câbles au véhicule, installez un fusible à action retardée de 5 ampères en série avec les fils d'alimentation (fils rouges et noirs). Si l'alimentation du véhicule est déjà protégée, cette étape n'est pas nécessaire.
4. Pour finir, connectez chaque fil sur le point de connexion identifié précédemment (alimentation du véhicule, contact et masse).

CHAPITRE 1

INSTALLATION DU BOÎTIER

BRANCHEMENT SUR LA PRISE ALLUME-CIGARE

ALIMENTATION PAR LA PRISE ALLUME-CIGARE



Connectez le câble allume-cigare fourni à la prise du véhicule et vérifiez que :

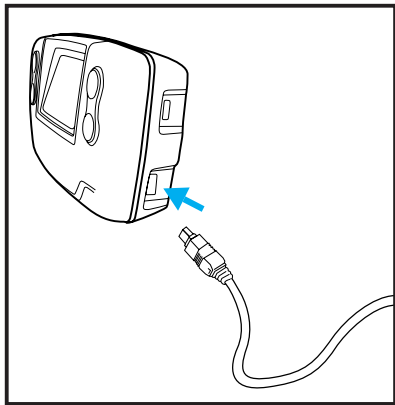
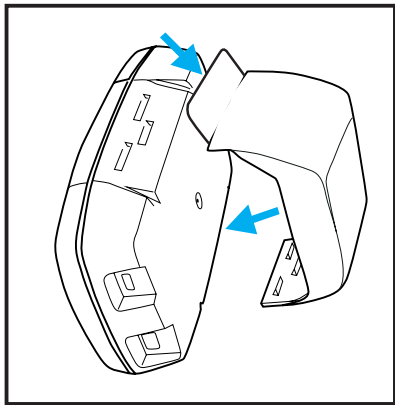
- La prise est bien enfichée.
- Le câble ne gêne pas la conduite.



L'autonomie du boîtier hors connexion varie de deux à quatre heures.

CHAPITRE 1

INSTALLATION DU BOÎTIER BRANCHEMENT DU BOÎTIER



1. Libérer le boîtier en appuyant sur la languette en plastique du support.
2. Connectez le boîtier au câble d'alimentation. Enfoncez le câble à fond jusqu'à **entendre le « clic » de connexion**.
3. Remettez le boîtier sur le support. L'installation est terminée, vous pouvez passer à l'activation du boîtier.

CHAPITRE 2

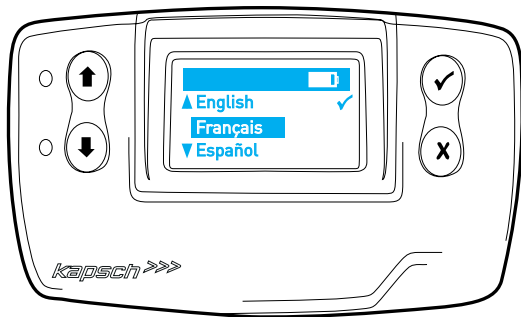
ACTIVATION DU BOÎTIER

ÉTAPE 1 - CHOIX DE LANGUE



PRECAUTIONS :

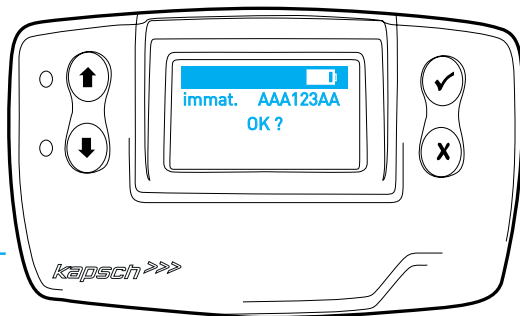
L'activation du boîtier se fait en quatre étapes **OBLIGATOIRES** pour activer le système satellitaire de votre boîtier.



1. Choisissez votre langue à l'aide des flèches ↑ ou ↓ puis validez en appuyant sur ✓.

CHAPITRE 2 ACTIVATION DU BOÎTIER

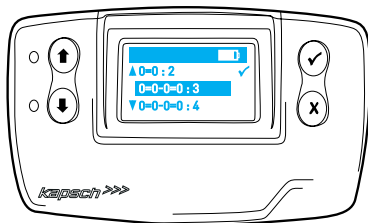
ÉTAPE 2- VÉRIFICATION DE L'IMMATRICULATION



2. L'utilisation d'un boîtier dans un véhicule avec une immatriculation différente de celle affichée sur l'écran est interdite. Vérifier que l'immatriculation affichée est bien celle du véhicule. Si elle n'est pas correcte, vérifiez le numéro de série du boîtier sur votre bon de livraison et si besoin appelez votre contact commercial pour faire modifier l'immatriculation.

Dans tous les cas, appuyer sur ✓ pour passer à l'étape suivante.

ÉTAPE 3 – SÉLECTION DU NOMBRE D'ESSIEUX



0=0 :

tracteur seul + porteur

0=0-0=0 :

tracteur + remorque

3. La sélection du nombre d'essieux doit se faire à chaque changement de configuration de l'ensemble roulant pour indiquer le nombre total d'essieux circulants.

Quand vous circulez sans remorque, choisissez l'entrée « tracteur » du menu **0=0**.

Quand vous circulez avec remorque, choisissez l'entrée « tracteur + remorque » du menu **0=0-0=0**.

Valider la sélection et passer à l'étape suivante en appuyant sur **✓**.



Attention, un nombre d'essieux incorrect vous expose à une amende douanière. Pour modifier le nombre d'essieux, accédez au menu « Modif. Essieux ». Le nombre d'essieux relevables doit être comptabilisé .

CHAPITRE 2

ACTIVATION DU BOÎTIER

ÉTAPE 4 - BOÎTIER ACTIF

4. Désormais votre boîtier est activé. La LED verte allumée indique que le dispositif fonctionne normalement (**plus d'informations sur les LEDs dans les chapitres 6 et 7**).



PRECAUTIONS D'UTILISATION :

Ne pas manipuler le boîtier durant le passage automatique en barrière de péage.

Ne rien écrire sur le boîtier. Des inscriptions sur le boîtier entraîneront une pénalité lors de sa restitution.

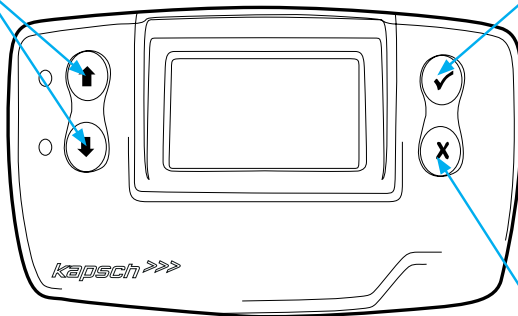
Ne jamais ouvrir le boîtier. Toute tentative d'ouverture du boîtier entraînera immédiatement sa désactivation définitive et irréversible.



Voici comment naviguer dans les menus de votre boîtier :

Servez-vous des flèches
pour naviguer dans le menu

Double-cliquez sur ✓
pour entrer dans le menu



Appuyez sur X
pour sortir d'un menu



Pour votre sécurité, toute manipulation du boîtier doit se faire à l'arrêt. Au dessus d'une vitesse de 10 km/h, les boutons du boîtier sont inactifs.

CHAPITRE 4 CIRCULATION

RÈGLEMENT DU PÉAGE

Pour le péage en barrière, selon le réseau activé, les voies à utiliser sont les suivantes :

En France

Selon les conditions de circulation et les gares de péage :

- En entrée, engagez-vous dans les voies signalées par un  ou sans gabarit.
- En sortie, utilisez les voies  ou  .
- Attention : les voies  sont réservées aux PL de classe 4.
- Les voies télépéage sans arrêt, mixtes VL/PL, sont repérées par  .

En Espagne

- En entrée comme en sortie, vous pouvez utiliser, soit les voies réservées , soit les voies mixtes  .

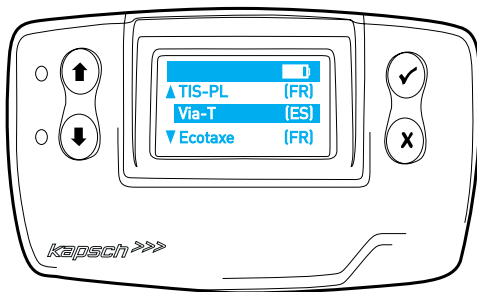
En Belgique, sous le tunnel du Liefkenshoek

- Toutes les voies sont équipées pour détecter le boîtier.
- Trois voies sont réservées au système de télépéage uniquement : n° 6, 7 et 8 et signalées par ce panneau  .

Au Portugal

- En entrée comme en sortie, vous pouvez utiliser, soit les voies réservées , soit les voies mixtes  .

Pour les réseaux à péage satellitaire, si votre contrat est valide pour ce réseau, aucune autre opération n'est nécessaire. La LED verte garantit que le système à péage satellitaire est en état de fonctionnement sous réserve de souscription et de validité de votre contrat.



Si vous souhaitez visualiser les différents réseaux européens sur lesquels votre boîtier est utilisable, rendez-vous dans le menu "Réseaux OK".
Pour sortir du menu, appuyez sur **X**.

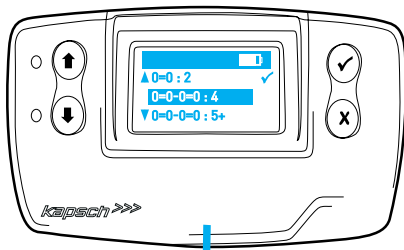


Pour garantir un fonctionnement optimal, respectez les conseils d'utilisation suivants :

ASSUREZ-VOUS de rouler avec un boîtier chargé ou alimenté, et enfiché dans son support sur le pare-brise.

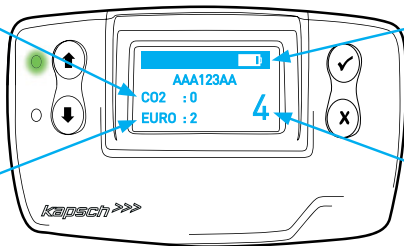
À l'approche d'une gare, **RALENTISSEZ ET RESPECTEZ LA SIGNALISATION**.
RESPECTEZ une distance minimale de 4 m avec le véhicule qui vous précède, pour permettre une bonne lecture de votre boîtier. **ATTENDEZ** que le feu soit vert avant de repartir.

CHAPITRE 5 MODIFICATION DU NOMBRE D'ESSIEUX



Donnée CO₂ indiquée
sur la carte grise
du véhicule

Niveau de batterie
du boîtier



Classe euro pollution

Nombre d'essieux
sélectionné



Une valeur nulle de CO₂ indique que le paramètre n'a pas été renseigné.

La sélection du nombre d'essieux doit se faire à chaque changement de configuration de l'ensemble roulant pour indiquer le nombre total d'essieux circulants.

Pour cela, rentrez dans le menu "Modif. Essieux". À l'aide des flèches, sélectionnez la valeur désirée puis validez avec la touche ✓.

Quand vous circulez sans remorque, choisissez l'entrée « tracteur » du menu (0=0).

Quand vous circulez avec remorque, choisissez l'entrée « tracteur+remorque » du menu (0=0-0=0).

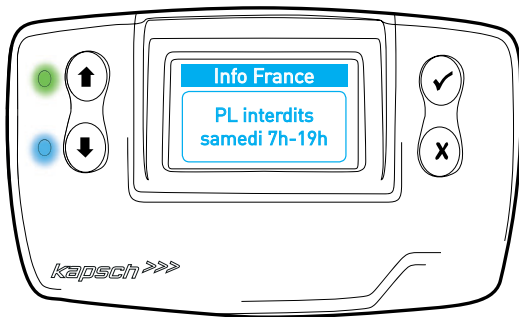
Le nombre d'essieux que vous avez sélectionné apparaît alors sur la droite de l'écran principal.



Les nombres d'essieux possibles sont déterminés au moment de l'enregistrement du véhicule. Une fois sélectionné, le nombre d'essieux apparaît alors sur la droite de l'écran principal. Un nombre d'essieux insuffisants vous expose à une amende douanière. Le nombre d'essieux relevables doit être comptabilisé.

CHAPITRE 6 MESSAGES

Lorsque la LED bleue est allumée, c'est qu'un message vous a été adressé.

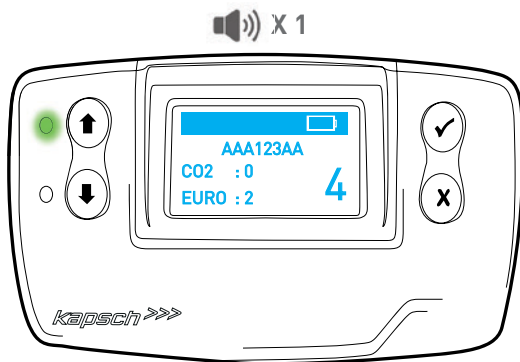


Pour lire le message, il est impératif que votre véhicule soit à l'arrêt. Après la lecture de votre message, validez avec ✓, le message disparaît et la LED bleue s'éteint.

Seul le dernier message est stocké. Rendez-vous dans le menu « dernier message » pour relire votre message en cas de besoin.

CHAPITRE 7 DYSFONCTIONNEMENTS

BATTERIE FAIBLE



Si la LED verte se met à clignoter et qu'un bip vous alerte, votre boîtier arrive en fin de batterie. Rebranchez ou vérifiez votre câble d'alimentation.



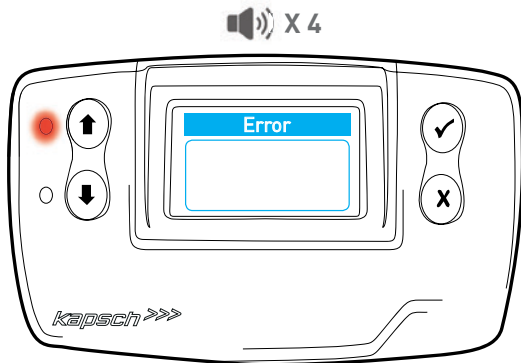
L'autonomie du boîtier hors connexion varie de deux à quatre heures.

CHAPITRE 7

DYSFONCTIONNEMENTS

PANNE MAJEURE

En cas de dysfonctionnement, une LED rouge remplace la LED verte, quatre bip sonores vous avertissent et un message apparaît à l'écran.



Il est possible que votre boîtier affiche temporairement la LED rouge en cas de séjour prolongé dans une zone non couverte par le GSM ou par le GPS (tunnel...). L'alarme s'éteindra au retour dans une zone couverte.

CHAPITRE 8

PROCÉDURE DE SECOURS

SERVICES SATELLITAIRES

En cas de panne de votre boîtier, d'après la réglementation française sur l'Ecotaxe, vous avez l'obligation de vous arrêter dès que possible et de contacter le service d'assistance 24/24 au numéro suivant :



04 26 29 75 55

Depuis l'étranger : 00 33 4 26 29 75 55

Dès votre appel, nous informons les services de douane pour vous éviter une amende.

Une anomalie du dispositif satellitaire n'entrave pas son fonctionnement en voie de péage.

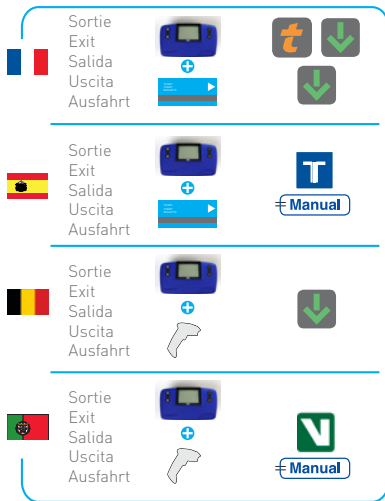


CHAPITRE 8 PROCÉDURE DE SECOURS

EN VOIE DE PÉAGE

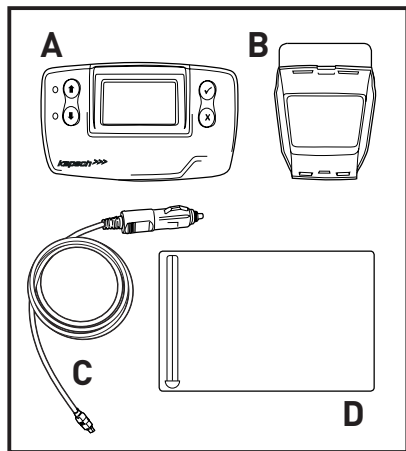
L'étiquette code à barres collée sur votre boîtier permet un enregistrement de votre trajet en voie manuelle en cas d'échec au péage par barrière.

- ① En entrée, prenez un ticket. En sortie, dirigez-vous vers :
- ② Utilisez l'interphone et attendez l'arrivée de l'assistance.



- ③ **Contactez votre agence commerciale qui vous remplacera le boîtier et le désactivera pour stopper la facturation des péages satellitaires type Ecotaxe.** Puis retournez le boîtier défectueux dans sa pochette de protection contre les ondes par lettre recommandée avec A/R.





1. Parts supplied (A. Unit/B. Holder/C. Power lead/D. Aluminium bag)



The unit may only be installed in the vehicle for which it is intended, and must be positioned visibly and in accordance with the instructions in this manual.

The unit must remain installed in the vehicle:

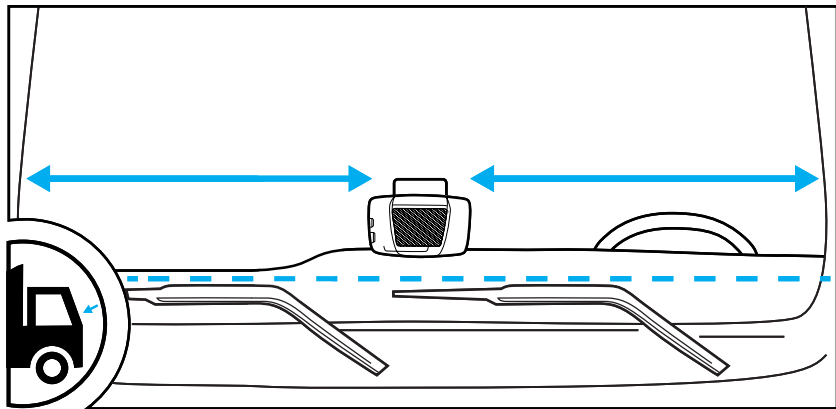
- a) At all times, including when parked, for vehicles registered in metropolitan France;
- b) When travelling on the taxable network, including when parked on the network or in an adjoining rest area, for vehicles registered outside metropolitan France.

The aluminium pouch must be used to deactivate the unit's toll collection component.

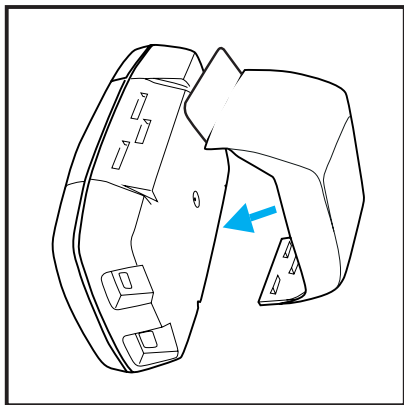
To deactivate the unit's Ecotax service, call your usual sales contact.



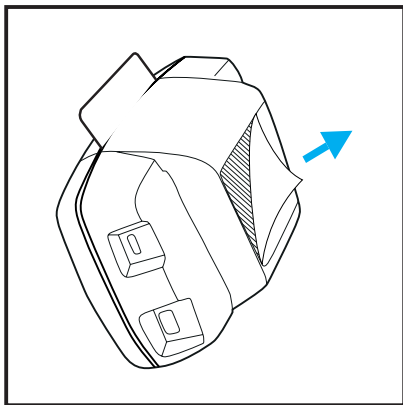
CHAPTER 1 INSTALLING THE UNIT



1. Identify where your unit will be located (screen facing the driver). It must be located centrally on the windscreen, at steering wheel height, above the windscreen-wipers and must not obstruct the driver's visibility.
2. Clean the windscreen where the unit will be located to ensure the single-use sticker can adhere to the surface.



3. Clip the fixing support to the back of the unit.



4. Remove the protective film from the adhesive, checking **that the support tab is pointing upwards**, then stick the unit to the windscreen (this can only be done once).

CHAPTER 1

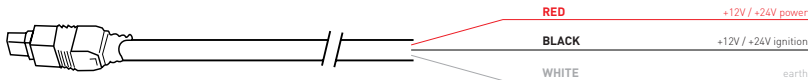
INSTALLING THE UNIT

CONNECTION TO THE VEHICLE'S POWER SUPPLY

There are two possible ways of powering the unit:

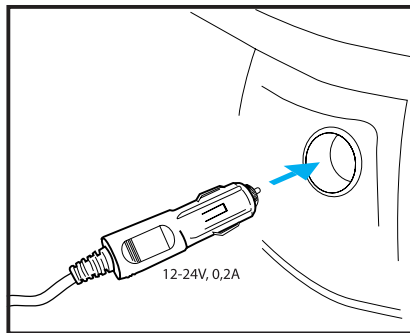
FIXED POWER (RECOMMENDED METHOD)

Note: This installation should be carried out by a qualified vehicle electrician.



1. Use the cigarette lighter cable supplied. Make sure the cable is long enough, then remove the lighter plug and any excess cable.
2. Locate the connection points in the vehicle using the diagram below. The black ignition signal wire should be connected to the vehicle ignition.
3. Before connecting the cables to the vehicle, install a 5 amp time-delay fuse in series with the power wires (red and black wires). If the vehicle's power supply is already protected, this step is not necessary.
4. Finally, connect each wire to the connection points you have identified (vehicle power, ignition and earth).

CONNECTION TO THE CIGARETTE LIGHTER SOCKET

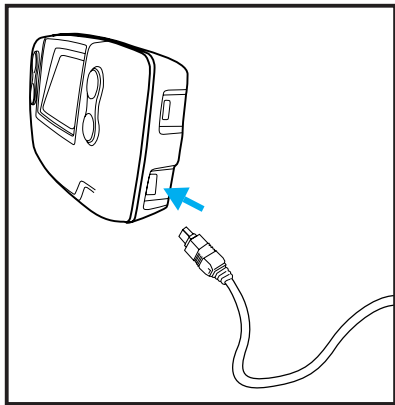
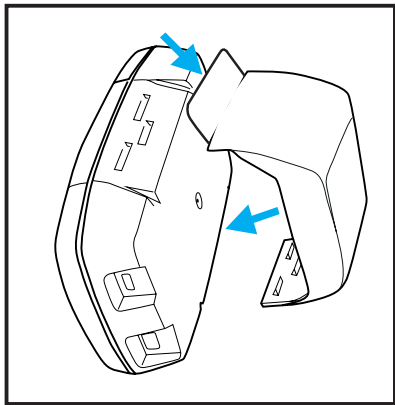


Connect the cigarette lighter cable supplied to the vehicle socket and make sure:

- The plug is securely connected.
- The cable will not get in the driver's way.



Without a power connection, the badge can operate for two to four hours.

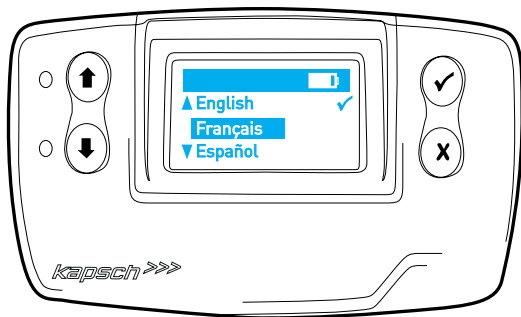


1. Release the unit by pressing the plastic tab on the support.
2. Connect the power cable to the unit. Push the cable into the socket **until you hear a click**.
3. Return the unit to its support. The installation is complete, and you can now activate the unit.



PRECAUTIONS:

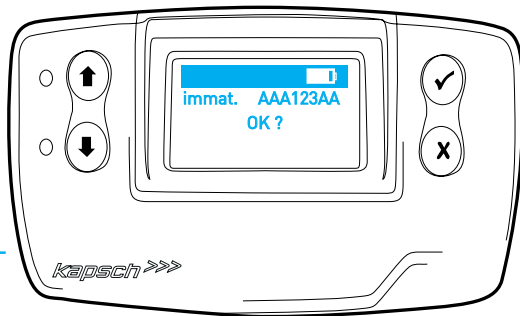
The unit is activated in four **OBLIGATORY** stages for the satellite system to function.



1. Choose your language using the ↑ and ↓ arrows and confirm by pressing ✓.

CHAPTER 2 ACTIVATING THE UNIT

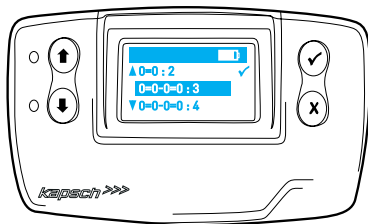
STEP 2 - CHECKING THE REGISTRATION



2. You may not use a unit in a vehicle whose registration is different from the one shown on the screen. Make sure the registration displayed matches that of the vehicle. If not, check the serial number of the unit on your delivery note, and if necessary call your sales contact to have the registration updated.

In any case, press ✓ to move to the next step.

STEP 3 - CHOOSING THE NUMBER OF AXLES



0=0:

tractor alone + straight truck

0=0-0=0:

tractor + trailer

3. The number of axles needs to be selected whenever the configuration of tractor and trailer changes to indicate the total number of axles in use.

When you are driving without a trailer, select the “tractor” entry in the menu: **0=0**.

When you are driving with a trailer, select the “tractor + trailer” entry in the menu: **0=0-0=0**.

Confirm your selection and move to the next step by pressing ✓.



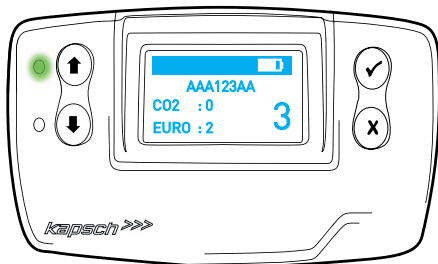
Note that if you enter the wrong number of axles, you are liable for a customs fine. To change the number of axles, use the “Change axles” menu. Raised axles must also be counted.

CHAPTER 2

ACTIVATING THE UNIT

STEP 4 - UNIT ACTIVE

4. Your unit is now active. The lit green LED indicates that the system is working normally (**more information on the LEDs in chapters 6 and 7**).



PRECAUTIONS IN USE:

Do not interact with the unit while passing through an automated toll lane.

Do not write anything on the unit. Writing on the unit will lead to a penalty when it is returned.

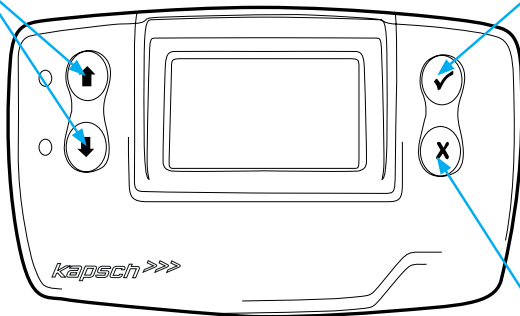
Never open the unit. Any attempt to open the unit will immediately deactivate it permanently and irreversibly.



To navigate through your unit's menus:

Use the arrows to
navigate within a menu

Double-click on ✓
to enter the menu



Press X
to leave a menu



For your safety, only interact with the unit when the vehicle is stopped. Above a speed of 10 km/h, the buttons no longer operate.

CHAPTER 4

TRAFFIC

PAYING TOLL CHARGES

Depending on the active network, use the following lanes at barrier-controlled toll plazas:

In France

Depending on traffic conditions and the toll plaza:

- When entering a toll section, use the lanes identified with a  or with no height restriction.
- When leaving a toll section, use the  or  lanes.
- Note:  lanes are reserved for class 4 HGVs.
- No-stopping toll lanes for both cars and HGVs are identified with  .

Spain

- When entering or leaving a toll section, you can use either reserved lanes  or mixed lanes  .

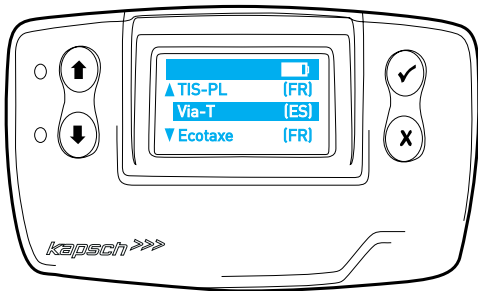
In Belgium, in the Liefkenshoek tunnel

- All lanes are able to detect the unit.
- Three lanes are reserved for the electronic toll collection system only: 6, 7 and 8, identified with this sign  .

Portugal

- When entering or leaving a toll section, you can use either reserved lanes  or mixed lanes.  .

For satellite toll networks, as long as your contract is valid for the network no other operation is required. The green LED guarantees that the satellite toll system is working, as long as you have a valid contract.



If you wish to view the European networks on which your unit can be used, use the “Networks OK” menu option.

To leave the menu, press **X**.

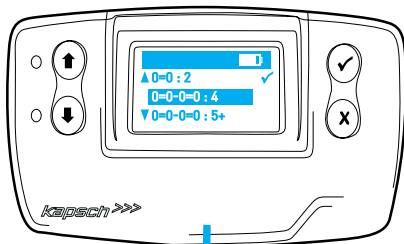


To guarantee smooth operation, respect the following guidelines:

ENSURE you are driving with a fully charged or powered unit correctly inserted into its support on the windscreen.

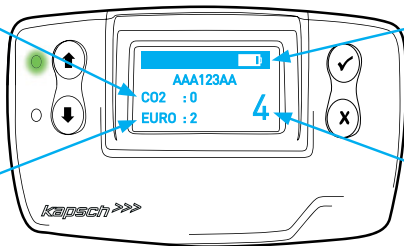
When approaching a toll plaza, **SLOW DOWN** and **FOLLOW THE SIGNS**. **RESPECT** a minimum distance of 4 m from the vehicle in front to ensure your unit can be read. **WAIT** for the green light before leaving.

CHAPTER 5 CHANGING THE NUMBER OF AXLES



CO₂ data indicated on the vehicle's registration certificate

Unit's battery level



Euro pollution class

Number of axles selected



A zero CO₂ value indicates that the parameter has not been entered.

The number of axles needs to be selected whenever the configuration of tractor and trailer changes to indicate the total number of axles in use.

To do this, go to the “Change axles” menu. Using the arrows, select the appropriate value and confirm with the ✓ button.

When you are driving without a trailer, select the “tractor” entry in the menu: (0=0).

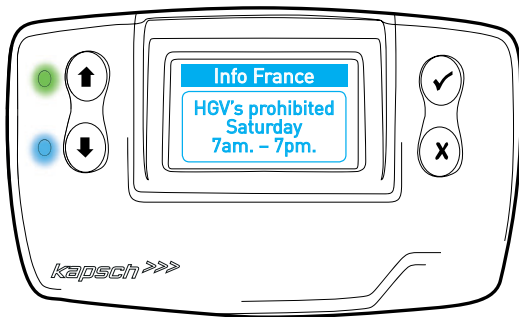
When you are driving with a trailer, select the “tractor + trailer” entry in the menu: (0=0-0=0).

The number of axles you have selected is displayed to the right of the main screen.



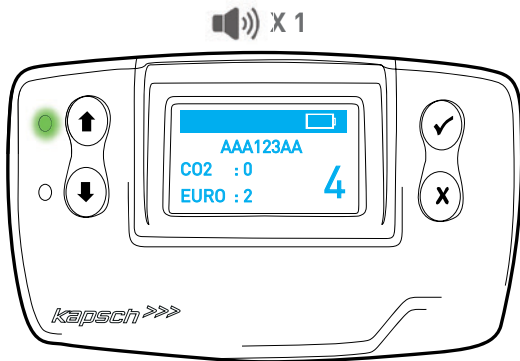
The available numbers of axles are determined when the vehicle is registered. Once selected, the number of axles is displayed to the right of the main screen. If you enter the wrong number of axles, you are liable for a customs fine. Raised axles must also be counted.

When the blue LED is lit, you have received a message.



To read it, your vehicle has to be stopped. When you have read the message, confirm with ✓. The message disappears and the blue LED turns off.

Only the last message is stored. Use the “last message” menu option to re-read your message if necessary.



If the green LED starts flashing and a beep sounds, your badge is reaching the end of its battery charge. Plug it in or check your power cable.

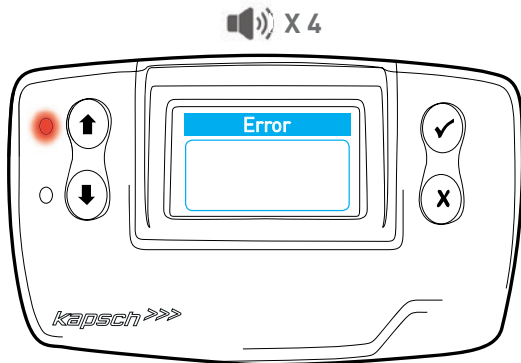


Without a power connection, the badge can operate for two to four hours.

CHAPTER 7

TROUBLESHOOTING MAJOR FAULT

If a fault occurs, a red LED replaces the green LED, four warning beeps sound and a message appears on the screen.



Your unit may temporarily display the red LED if you are in an area that is not covered by GSM or GPRS for a prolonged period (e.g. a tunnel). The alarm will end when you return to an area with coverage.

CHAPTER 8

BACK-UP PROCEDURE

SATELLITE SERVICES



If there is a fault with the unit, the French Ecotax regulations state that you must stop as soon as possible and contact the 24-hour assistance service on the following number:



04 26 29 75 55

From abroad: 00 33 4 26 29 75 55

When we receive your call, we will inform the customs service to prevent you being liable for a fine.

Errors with the satellite system do not interfere with the unit's operation in toll lanes.



CHAPTER 8 BACK-UP PROCEDURE IN A TOLL LANE

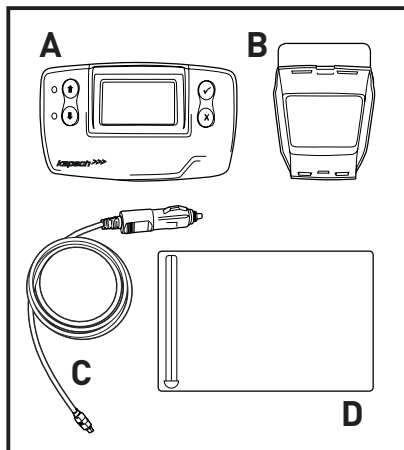
The barcode label on your unit allows you to record your trip manually if the unit cannot be read at a toll barrier.

- ① When entering a toll section, take a ticket. When leaving, follow:
- ② Use the intercom and wait for help to arrive.

 Sortie Exit Salida Uscita Ausfahrt	 	  
 Sortie Exit Salida Uscita Ausfahrt	 	 
 Sortie Exit Salida Uscita Ausfahrt	 	
 Sortie Exit Salida Uscita Ausfahrt	 	 

- ③ **Contact your sales office, who will replace your unit and deactivate it to stop the invoicing of Ecotax-type satellite toll services.** Then return the faulty unit in its protective bag by registered post to:





1. Detalles de los documentos presentes (A. Aparato / B. Soporte / C. Cable del encendedor / D. Bolsa aluminizada)



El sujeto pasivo instala el aparato exclusivamente en el vehículo al que está dedicado de forma visible y de conformidad con esta instrucción de utilización.

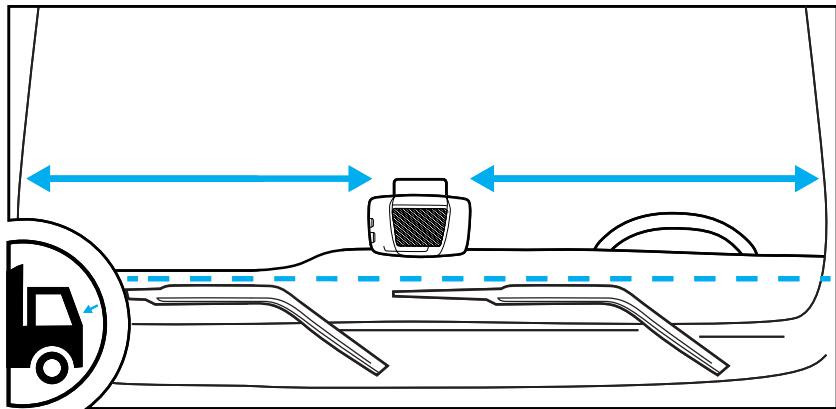
El aparato queda instalado en los vehículos:

- a) de forma permanente, incluyendo el tiempo de estacionamiento, para los vehículos matriculados en Francia metropolitana,
- b) cuando circulan en la red gravada, incluyendo el tiempo de estacionamiento en la red o en un área colindante, para los vehículos matriculados fuera de Francia metropolitana.

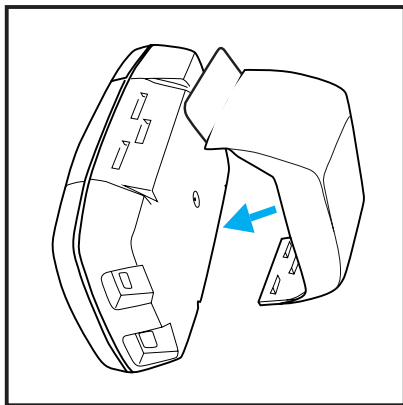
La bolsa aluminizada se debe utilizar para desactivar la parte telepeajes.

Para desactivar la Ecotasa , llame directamente a su contacto comercial habitual.

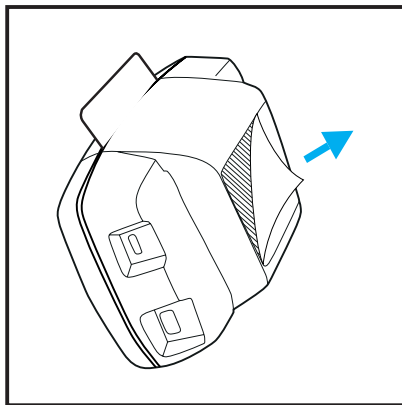
CAPÍTULO 1 INSTALACIÓN DEL APARATO



1. Determine el emplazamiento de su aparato (pantalla frente al conductor). Debe estar centrado en el parabrisas, a la altura del volante, encima del limpiaparabrisas en reposo y cerciorarse de que no molesta la visibilidad del chófer.
2. Limpiar el parabrisas a nivel del emplazamiento para asegurarse de una buena adherencia de la pegatina de uso único.



3. Fije con clips el soporte de fijación detrás del aparato.



4. Despegue la protección de la pegatina, verifique que **la lengüeta del soporte está situada hacia arriba**, luego pegue el aparato en el parabrisas (sólo es posible una prueba).

CAPÍTULO 1

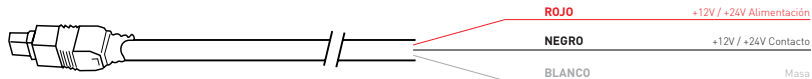
INSTALACIÓN DEL APARATO

CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN DEL VEHÍCULO

Son posibles dos modos de alimentación del aparato:

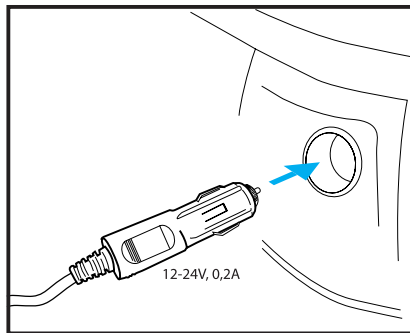
ALIMENTACIÓN FIJA (MODO RECOMENDADO)

Atención: Esta instalación debe ser realizada por un electricista cualificado vehículo.



1. Utilice el cable encendedor suministrado. Cerciérese de disponer de la longitud de cable necesaria y corte la toma del encendedor así como el excedente de cable.
2. En el vehículo localizar los puntos de conexión utilizando el esquema aquí arriba. El cable negro de la señal de encendido debe estar conectado al contacto del vehículo.
3. Antes de conectar los cables al vehículo instale un fusible de acción retardada de 5 amperios en serie con los cables de alimentación (cables rojos y negros). Si la alimentación del vehículo ya está protegida, esta etapa no es necesaria.
4. Para terminar, conecte cada cable en el punto de conexión precedentemente identificado (alimentación del vehículo, contacto y masa).

ALIMENTACIÓN POR LA TOMA DEL ENCENDEDOR



Conecte el cable del encendedor suministrado a la toma del vehículo y verifique que:

- La toma está bien enchufada.
- El cable no molesta la conducción.

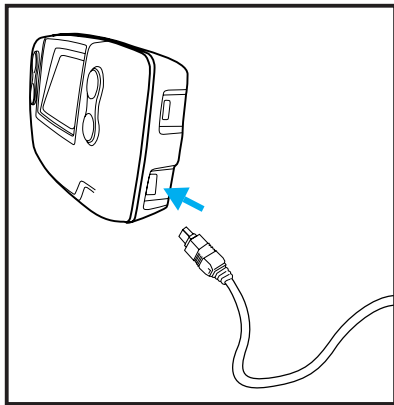
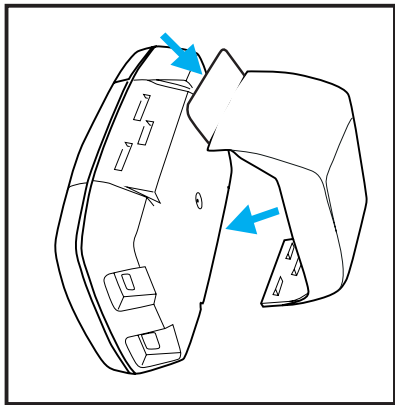


La autonomía del aparato sin conexión varía de dos a cuatro horas.

CAPÍTULO 1

INSTALACIÓN DEL APARATO

CONEXIÓN DEL APARATO



1. Liberar el aparato empujando la lengüeta de plástico del soporte.
2. Conecte el aparato al cable de alimentación.

Hunda el cable a fondo hasta oír el **“clic” de conexión**.

3. Vuelva a poner el aparato sobre el soporte. Se ha terminado la instalación, puede pasar a la activación del aparato.

CAPÍTULO 2

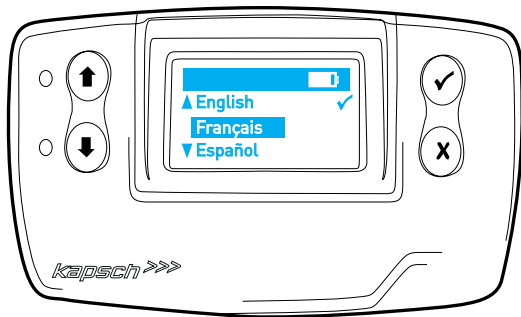
ACTIVACIÓN DEL APARATO

ETAPA 1 - ELECCIÓN DEL IDIOMA



PRECAUCIONES:

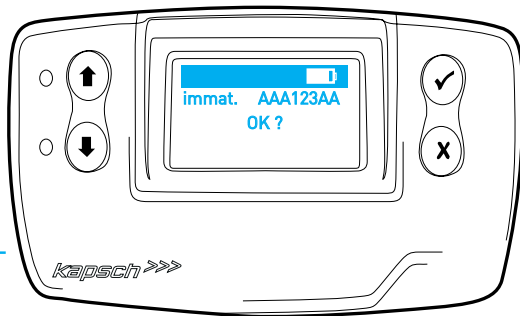
La activación del aparato se hace en cuatro etapas **OBLIGATORIAS** para activar el sistema satelital de su aparato.



1. Seleccione su idioma con las flechas o luego valide pulsando .

CAPÍTULO 2 ACTIVACIÓN DEL APARATO

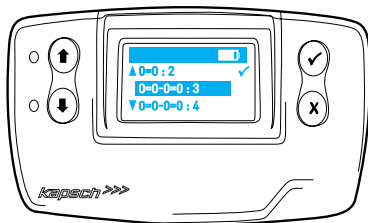
ETAPA 2- VERIFICACIÓN DE LA MATRÍCULA



2. Está prohibido utilizar un aparato en un vehículo con una matrícula diferente a la visualizada en la pantalla. Verificar que la matrícula visualizada es efectivamente la del vehículo. Si no es correcta, verifique el número de serie del aparato en su albarán de entrega y, si procede, llame a su contacto comercial para que modifique la matrícula.

En todos los casos, pulsar ✓ para pasar a la etapa siguiente.

ETAPA 3 – SELECCIÓN DEL NÚMERO DE EJES



0=0:

tractor solo + portador

0=0-0=0:

tractor + remolque

3. La selección del número de ejes se debe hacer cada vez que se cambia de configuración del conjunto rodante para indicar el número total de ejes circulantes.

Cuando circula sin remolque seleccione la entrada “tractor del menú **0=0**.”

Cuando circula con remolque, seleccione la entrada “tractor + remolque” del menú **0=0-0=0**.

Validar la selección y pasar a la siguiente etapa pulsando **✓**.



Atención, un número incorrecto de ejes le expone a una multa de aduana. Para modificar el número de ejes, acceda al menú “Modif. Ejes”. Se debe contabilizar el número de ejes regulables.

CAPÍTULO 2

ACTIVACIÓN DEL APARATO

ETAPA 4 - APARATO ACTIVO

4. Su aparato ya está activado. El LED verde encendido indica que el aparato funciona normalmente (**más informaciones sobre los LED en los capítulos 6 y 7**).



PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN:

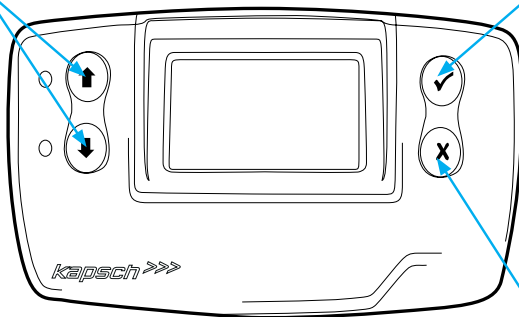
No manipular el aparato durante el paso automático por la barrera de peaje.

No escribir nada en el aparato. Inscripciones en el aparato ocasionarán una penalidad en el momento de su devolución. Nunca abrir el aparato. Toda tentativa de abertura del aparato ocasionará de inmediato su desactivación definitiva e irreversible.

Veamos cómo navegar en los menús de su aparato:

Utilice las flechas
para navegar en el menú

Haga doble clic ✓
para entrar en el menú



Pulsar X
para salir de un menú



Para su seguridad, toda manipulación del aparato se debe hacer con el vehículo parado.
Por encima de una velocidad de 10 km/h, los botones del aparato se inactivan.

CAPÍTULO 4 CIRCULACIÓN

PAGO DEL PEAJE

Para el peaje en barrera, según la red activada, las vías a utilizar son las siguientes:

En Francia

Según las condiciones de circulación y las estaciones de peaje:

- En entrada, entre en las vías señaladas por un  o sin dimensión.
- En la salida, utilice las vías  o  .
- Atención: las vías  están reservadas a los camiones de

clase 4.

- Las vías de telepeaje sin parada, mixtas vehículos ligeros/camiones, están identificadas por  .

En España

- Tanto en la entrada como en la salida, puede utilizar, las vías reservadas , o las vías mixtas  .

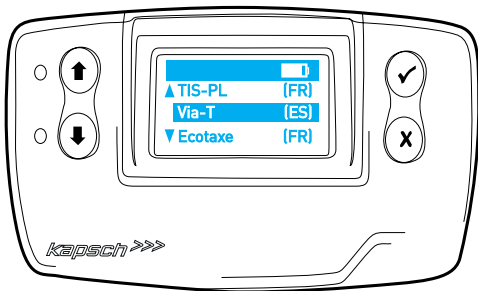
En Bélgica, bajo el túnel del Liefkenshoek

- Todas las vías están equipadas para detectar el aparato.
- Tres vías están reservadas únicamente al sistema de telepeaje: n° 6, 7 y 8 y señaladas por este panel  .

En Portugal

- Tanto en la entrada como en la salida, puede utilizar las vías reservadas , o las vías mixtas  .

Para las redes con peaje satelital, si su contrato es válido para esta red, no se necesita ninguna otra operación. El LED verde garantiza que el sistema de peaje satelital está en estado de funcionamiento a reserva de suscripción y de validez de su contrato.



Si desea visualizar las diferentes redes europeas en la que se puede utilizar su aparato, consulte el menú “Redes OK”.
Para salir del menú, pulse **X**.



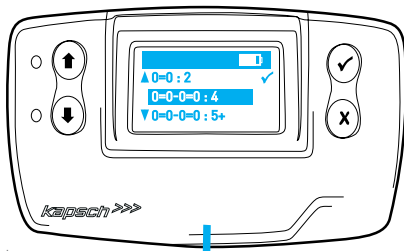
Para garantizar un funcionamiento óptimo, respete los siguientes consejos de utilización:

CERCIÓRESE de circular con un aparato cargado o alimentado y colocado en su soporte sobre el parabrisas.

Al acercarse a una estación **AMINORE LA VELOCIDAD Y RESPETE LA SEÑALIZACIÓN.**

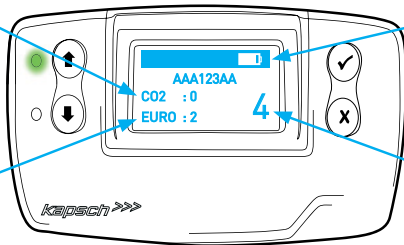
RESPETE una distancia mínima de 4 m con el vehículo que le precede para permitir una buena lectura de su aparato.

CAPÍTULO 5 MODIFICACIÓN DEL NÚMERO DE EJES



Dato CO₂ indicado en el permiso de circulación del vehículo

Nivel de batería del aparato



Clase euro contaminación

Número de ejes seleccionado



Un valor nulo de CO₂ indica que el parámetro no ha sido informado.

La selección del número de ejes se debe hacer cada vez que se cambia de configuración del conjunto rodante para indicar el número total de ejes circulantes.

Para ello entre en el menú "Modif". Ejes". Con las flechas, seleccione el valor deseado y valide con la tecla ✓.

Cuando circula sin remolque seleccione la entrada "tractor" del menú (0=0).

Cuando circula con remolque, seleccione la entrada "tractor+remolque" del menú (0=0-0=0).

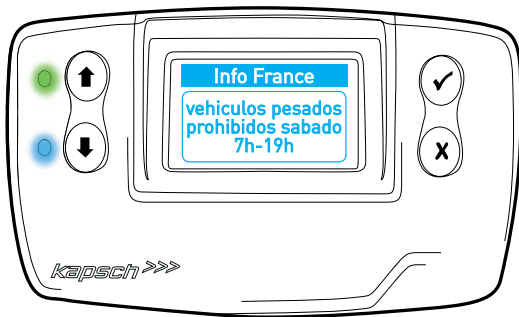
El número de ejes que ha seleccionado aparece entonces a la derecha de la pantalla principal.



El número de ejes posibles se determina en el momento del registro del vehículo. Una vez seleccionado, aparece el número de ejes a la derecha de la pantalla principal. Un número insuficiente de ejes le expone a una multa de aduana. Se debe contabilizar el número de ejes regulables.

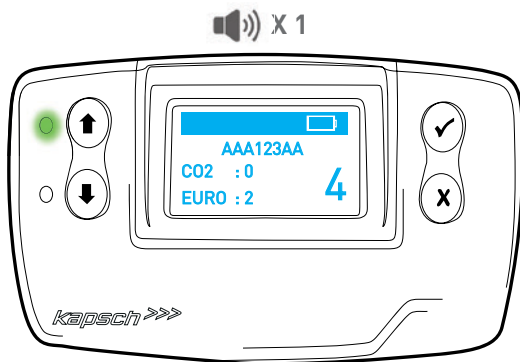
CAPÍTULO 6 MENSAJES

Cuando se enciende el LED azul es que se le ha enviado un mensaje.



Para leer el mensaje es obligatorio que su vehículo esté parado. Después de la lectura de su mensaje, valide con ✓, el mensaje desaparece y el LED azul se apaga.

Sólo se almacena el último mensaje. Vaya al menú “último mensaje” para releer su mensaje en caso de necesidad.



Si el LED verde centellea y un bip le alerta, su aparato llega a fin de batería. Reconecte o verifique su cable de alimentación.

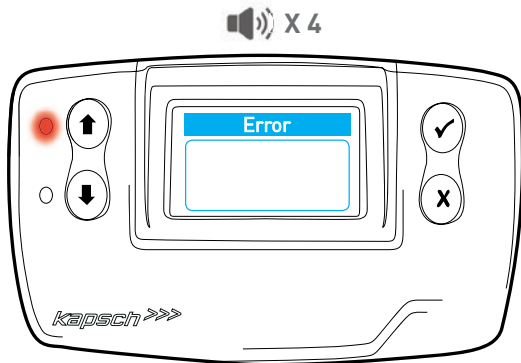


La autonomía del aparato sin conexión varía de dos a cuatro horas.

CAPÍTULO 7

DISFUNCIONAMIENTOS AVERÍA MAYOR

En caso de disfuncionamiento, un LED rojo reemplaza el LED verde, cuatro bips sonoros le advierten y en la pantalla aparece un mensaje.



Es posible que su aparato visualice temporalmente el LED rojo en caso de estancia prolongada en una zona no cubierta por el GSM o por el GPRS (túnel...). La alarma se apagará al volver a una zona cubierta.

CAPÍTULO 8

PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA

SERVICIOS SATELITALES

61



En caso de avería de su aparato, según la reglamentación francesa sobre la Ecotasa, usted está en la obligación de detenerse lo antes posible y contactar con el servicio de asistencia 24 horas al número siguiente:



04 26 29 75 55

Desde el extranjero: 00 33 4 26 29 75 55

Tan pronto se reciba su llamada, informamos a los servicios de aduana para evitar una multa.

Una anomalía del aparato satelital no obstaculiza su funcionamiento en vía de peaje.

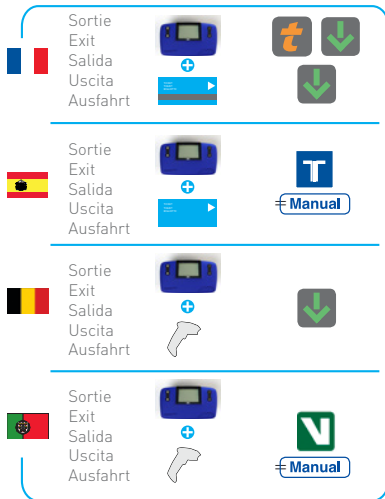


CAPÍTULO 8

PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA EN VÍA DE PEAJE

La etiqueta código de barras pegada en su aparato permite un registro de su trayecto en vía manual en caso de fracaso en el peaje por barrera.

- ① A la entrada tomar un ticket. ② Utilice el intercomunicador y espere la llegada de la asistencia.
A la salida diríjase a:



- ③ **Contacte con su agencia comercial que le reemplazará el aparato y lo desactivará para detener la facturación de los peajes satelitales tipo Ecotasa.** Luego devuelva el aparato defectuoso en su bolsa de protección contra las ondas por correo certificado con acuse de recibo a:



